

It is possible

for one person to make a real difference and one action to shape a spectacular outcome.

December 2009



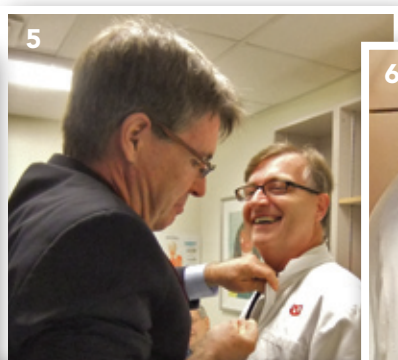
Donors Recognize Staff with Hearts of Gold

Finding just the right way to thank dedicated staff at the Institute for the exceptional care they provide isn't always easy, but the **NEW Heart of Gold Program** gives patients a special way to honour them... including a "ceremony" to present each honouree with a prestigious *Heart of Gold* pin. The Program is a tremendous hit with grateful patients and families.

Donors can honour a doctor, nurse, allied health professional, volunteer or even an entire unit. Gifts to the *Heart of Gold Program* ensure that the Institute continues to provide the very best care for its patients, and that it remains a leader in cardiovascular medicine in Canada and internationally.

Institute staff who have been honoured have been equally enthusiastic about the Program. Most are humbled, and all appreciate the recognition. Clearly, both parties share the joy of this honour.

To make a gift, please contact the Heart Institute Foundation at 613-761-4790 or visit www.ottawaheart.ca/UOHI/heartofgold.do for more information.



Donors & Honourees

- 1 Monica and William Wallace and Dr. Buu-Khanh Lam
- 2 Tom Hewitt with Farah Ramirez
- 3 Serge Pharand and Jackie Grenon
- 4 Mary McCulloch and David Halle
- 5 Tom Hewitt with Dr. Roy Masters
- 6 Suzanne Cheff and Dr. Vincent Chan
- 7 Dr. Don Beanlands with Mary McCulloch
- 8 Margaret Dixon and Dr. Marc Ruel
- 9 Inaugural donors and honourees at program launch April 27, 2009
- 10 Anna Czajezncky and Mary McCulloch
- 11 Jeanne Fuller, Mark Fuller and Dr. Martin Green with Barry Stanton and Christina Bova
- 12 Emilio Lindia with granddaughter Laura and Dr. Lloyd Duchesne
- 13 The Lalonde Family and Dr. Masters, Beth Wallace and Tom Hewitt
- 14 Gail Harmer Mutton and Anne Stolarik
- 15 Beverley Horlin and Dr. Ed O'Brien
- 16 Michael Stepchuk, Thierry Mbuluyo and Morwen Williams
- 17 Hugh MacGillivray and Dr. Micheal Bourke

C'est possible

qu'une seule personne influence grandement le cours des choses et qu'une seule action produise un résultat spectaculaire.

Decembre 2009



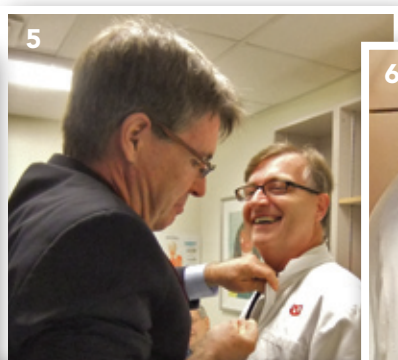
Les Donateurs Célèbrent les Coeurs d'Or de l'Institut

Il n'est pas toujours facile de trouver "le mot juste" pour remercier les membres dévoués de l'Institut pour leurs soins exceptionnels, mais le **NOUVEAU Programme Coeur d'Or** donne aux patients un précieux moyen de ceci faire, et une cérémonie pendant laquelle leur présenter la prestigieuse épinglette **Coeur d'Or**. Le Programme bénéficie d'un véritable succès auprès des patients et de leur famille.

Les donateurs peuvent rendre hommage à un médecin, à une infirmière, à un professionnel paramédical, à un bénévole ou même à une unité entière. Chaque don au **Programme Coeur d'Or** assure la continuation des soins exceptionnels et le statut de chef de file de l'Institut en médecine cardiovasculaire au Canada et à l'échelle internationale.

Les personnes ainsi honorées sont également enthousiastes à l'égard du Programme. À la majorité, il donne un sentiment d'humilité : à tous, une appréciation pour cette reconnaissance. Il est clair que tous deux—donateur et membre de l'Institut—partageant la joie de cet honneur.

Pour faire un don, veuillez communiquer avec la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa au 613 761-4790, ou visiter le www.ottawaheart.ca/UOHI/F_heartofgold.do pour de plus amples renseignements.



Donateurs et Récipiendaires

- 1 Monica et William Wallace et D^r Buu-Khanh Lam
- 2 Tom Hewitt avec Farah Ramirez
- 3 Serge Pharand et Jackie Grenon
- 4 Mary McCulloch et David Halle
- 5 Tom Hewitt avec D^r Roy Masters
- 6 Suzanne Cheff et D^r Vincent Chan
- 7 D^r Don Beanlands avec Mary McCulloch
- 8 Margaret Dixon et D^r Marc Ruel
- 9 Les donateurs inauguraux et récipiendaires au lancement de programme le 27 avril 2009
- 10 Anna Czajezncky et Mary McCulloch
- 11 Jeanne Fuller, Mark Fuller et D^r Martin Green avec Barry Stanton et Christina Bova
- 12 Emilio Lindia avec sa petite-fille Laura et D^r Lloyd Duchesne
- 13 La famille Lalonde, D^r Roy Masters, Beth Wallace et Tom Hewitt
- 14 Gail Harmer Mutton et Anne Stolarik
- 15 Beverley Horlin et D^r Ed O'Brien
- 16 Michael Stepchuk, Thierry Mbuluyo et Morwen Williams
- 17 Hugh MacGillivray et D^r Michael Bourke

Participez à cette réalisation!

Ce bulletin porte sur les personnes et les projets qui appuient l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer avec Mary McCulloch au 613 761-5043, ou par courriel à mmcculloch@ottawaheart.ca, ou visiter notre site Web au www.ottawaheart.ca.